

<b>An Aimsir Láithreach</b>	<b>The Present Tense</b>
The present tense is used when describing something that occurs regularly (not necessarily often), rather than something you are doing right now.	
1. Tá mé <b>ag ól</b> caife.	I am <b>drinking</b> coffee.
2. <b>Ólann</b> mé caife gach maidin.	I <b>drink</b> coffee every morning.
3. Ní <b>ólann</b> mé caife riamh.	I never <b>drink</b> coffee.

The present tense is shown by an ending of <b>-ann</b> or <b>-eann</b> on the verb.	
4. Tá mé <b>ag glanadh</b> na cistine.	I'm <b>cleaning</b> the kitchen.
5. <b>Glanann</b> mé an chistin gach Aoine.	I <b>clean</b> the kitchen every Friday.
6. <b>An nglanann</b> tú do charr sa bhaile?	<b>Do</b> you <b>clean</b> your car at home?
7. Ní <b>ghlanann</b> sé an t-urlár go minic.	He <b>doesn't clean</b> the floor often.
8. <b>Nach nglanann</b> sí a seomra riamh?	<b>Doesn't</b> she ever <b>clean</b> her room?
10. <b>Glanann</b> muid na soithí gach oíche.	We <b>clean</b> the dishes every night.
11. Ní <b>ghlanann</b> sibh bhur gcarr go minic.	Ye <b>don't clean</b> your car often.
12. <b>An nglanann</b> siad na soithí ar maidin?	<b>Do</b> they <b>clean</b> the dishes in the morning?

For <b>I</b> or <b>we</b> , special endings of <b>-im</b> or <b>-aim</b> are used for <b>I</b> , or <b>-imid</b> or <b>-aimid</b> for <b>we</b> .	
13. <b>Itheann</b> mé ceapaire gach lá.	I <b>eat</b> a sandwich every day.
14. <b>Ithim</b> ceapaire gach lá.	I <b>eat</b> a sandwich every day.
15. <b>Ólann</b> muid tae sa rang Gaeilge.	We <b>drink</b> tea in the Irish class.
16. <b>Ólaimid</b> tae sa rang Gaeilge.	We <b>drink</b> tea in the Irish class.

The word <b>tá</b> is used to say what something is like right now. Otherwise, <b>bíonn</b> is used to express how things usually are.	
17. Tá sé fuar anocht.	It's cold tonight.
18. Bíonn sé fuar san oíche.	It's cold at night.
19. Tá mé sa pháirc.	I'm in the park.
20. Bíonn mé (Bím) sa pháirc gach oíche.	I'm in the park every night.
21. Níl Seán ag obair go crua.	John isn't working hard.
22. Ní bhíonn Seán ag obair go crua.	John doesn't work hard.
23. An bhfuil peann agat?	Do you have a pen?
24. An mbíonn peann agat?	Do you [usually] have a pen with you?
25. Nach bhfuil tinneas cinn ort?	Don't you have a headache?
26. Nach mbíonn tinneas cinn ort?	Don't you [usually] have a headache?

<b>Seanfhocail</b>	<b>Proverbs</b>
1. Giorraíonn beirt bóthar.	Two shorten a road.
2. Bíonn dhá insint ar scéal agus dhá leagan déag ar amhrán.	There are two tellings of a story and twelve versions of a song.
3. Is cuma leis an óige cá leagann sí a cos.	Youth doesn't care where it puts its foot.
4. Molann an obair an fear.	The work praises the man.

	<b>Muire, Iósaef agus an Leabh</b> <i>(as Dea-Scéala le Cairíona Hastings)</i>	
1.	<b>Bhí bean óg darbh ainm Muire ina cónaí i gcathair sa Ghailíl darbh ainm Nazareth.</b>	
2.	<b>Bhí lámh agus focal idir í féin agus fear de theaghlach Dháiví darbh ainm Iósaef.</b>	
3.	<b>Gnáthdhaoine a bhí iontu, gan léann, gan saibhreas.</b>	
4.	<b>Lá amháin nuair a bhí sí ag timireacht thart faoin teach tharla rud iontach do Mhuire.</b>	
5.	<b>Nocht aingeal chuici agus bheannaigh di mar seo:</b>	
6.	<b>“Sé do bheatha, atá lán de ghrásta, tá an Tiarna leat; is beannaithe tú idir mhná.”</b>	
7.	<b>Bhí Muire chomh buartha sin is gur fágadh í ina béal gan smid, amhail is go raibh sí balbh.</b>	
8.	<b>Cérbh é seo? Agus cén cineál beannachta í seo?</b>	
9.	<b>Labhair an t-aingeal arís:</b>	
10.	<b>“Ná bíodh eagla ort, a Mhuire, nó tá Dia breá sásta leat.</b>	
11.	<b>Beidh babaí agat i gceann na naoi mí, mac a bheas ann agus tabharfaidh tú Íosa mar ainm air.”</b>	

	Muire, Iósaef agus an Leabh (as <i>Dea-Scéala</i> le Cairtriona Hastings)	Mary, Joseph and the Child (from <i>Good News</i> by Catriona Hastings)
1.	Bhí bean óg darbh ainm Muire ina cónaí i gcathair sa Ghailíl darbh ainm Nazareth.	There was a young woman whose name was Mary living in a city in [the] Galilee named Nazareth.
2.	Bhí lámh agus focal idir í féin agus fear de theaghlach Dháiví darbh ainm Iósaef.	She was betrothed to a man of the family of David whose name was Joseph.
	a. lámh agus focal	lit. hand and word
	b. idir í féin agus fear	lit. between herself and a man
3.	Gnáthdhaoine a bhí iontu, gan léann, gan saibhreas.	They were ordinary people, without learning, without wealth.
4.	Lá amháin nuair a bhí sí ag timireacht thart faoin teach tharla rud iontach do Mhuire.	One day when she was working around the house, an amazing thing happened to Mary.
	a. ag timireacht	doing household chores
	b. thart / thart faoi	around
5.	Nocht aingeal chuici agus bheannaigh di mar seo:	An angel appeared to her and greeted her like this:
6.	“Sé do bheatha, atá lán de ghrásta, tá an Tiarna leat; is beannaithe tú idir mhná.”	“Hail, who is full of grace, the Lord is with you; you are blessed among women.”
	a. Sé do bheatha	lit. It’s your life = welcome, hail
	b. idir	between, among
7.	Bhí Muire chomh buartha sin is gur fágadh í ina béal gan smid, amhail is go raibh sí balbh.	Mary was so upset that she was left speechless, as though she was mute.
	a. béal gan smid	lit. mouth without breath
	b. amahail is go	as though
8.	Cérbh é seo? Agus cén cineál beannachta í seo?	Who could this be? And what kind of greeting is this?
9.	Labhair an t-aingeal arís:	The Angel spoke again.
10.	“Ná bíodh eagla ort, a Mhuire, nó tá Dia breá sásta leat.	“Don’t be afraid, Mary, for God is very pleased with you.
	a. Ná bíodh eagla ort	lit. Let there not be fear on you
11.	Beidh babaí agat i gceann na naoi mí, mac a bheas ann agus tabharfaidh tú Íosa mar ainm air.”	You will have a baby in nine months, he will be a son and you give him Jesus as a name.”
	a. i gceann naoi mí	after nine months
	b. Cad a thugtar ort?	What are you called?

<b>Ceisteanna</b>	<b>Questions</b>
Q1. Cén t-ainm atá ar an mbean sa scéal?	What is the woman's name in the story?
Q2. Cá raibh sí ina cónaí?	Where did she live?
Q3. An raibh sí singil, geallta, nó pósta?	Was she single, engaged or married?
Q4. An raibh an bhean saibhir?	Was the woman wealthy?
Q5. Cad a chonaic an bhean?	What did the woman see?
Q6. Cad a bhí sí ag déanamh nuair a chonaic sí é.	What was she doing when she saw him?
Q7. An raibh sí sásta ar dtús?	Was she happy at first?
Q8. Dar leis an aingeal, cé a bhí sásta leis an mbean?	According to the angel, who was happy with the woman?
Q9. Cad a bheidh ag an mbean?	What will the woman have?
Q10. Cén t-ainm a thabharfaidh an bhean ar a mac?	What name will the woman give to her son?

<b>An Fómhar (le Donncha Ó Ciardha)</b>	<b>The Fall (by Donncha Ó Ciardha)</b>
Dearg, donn, oráiste agus buí,	Red, brown, orange and yellow,
Tosaíonn na duilleoga ag titim síos.	The leaves begin to fall down.
Nuair a thiteann na duilleoga	When the leaves fall
Bíonn an t-urlár mar chairpéad oráiste.	The floor is like an orange carpet.
Nuair a sheasann tú air,	When you stand on it,
Déanann sé torann creatha.	It makes a trembling sound.
Téann na héin go dtí na tíortha te,	The birds go to the warm countries,
B'fhéidir go Meicsicó nó go Maracó.	Perhaps to Mexico or to Morocco.
Tagann Séainín Seaca amach san oíche,	Jonny Frost comes out at night,
Agus nuair a bhíonn sé críochnaithe,	And when he's finished,
Bíonn gach rud bánaithe.	Everything is whitened.